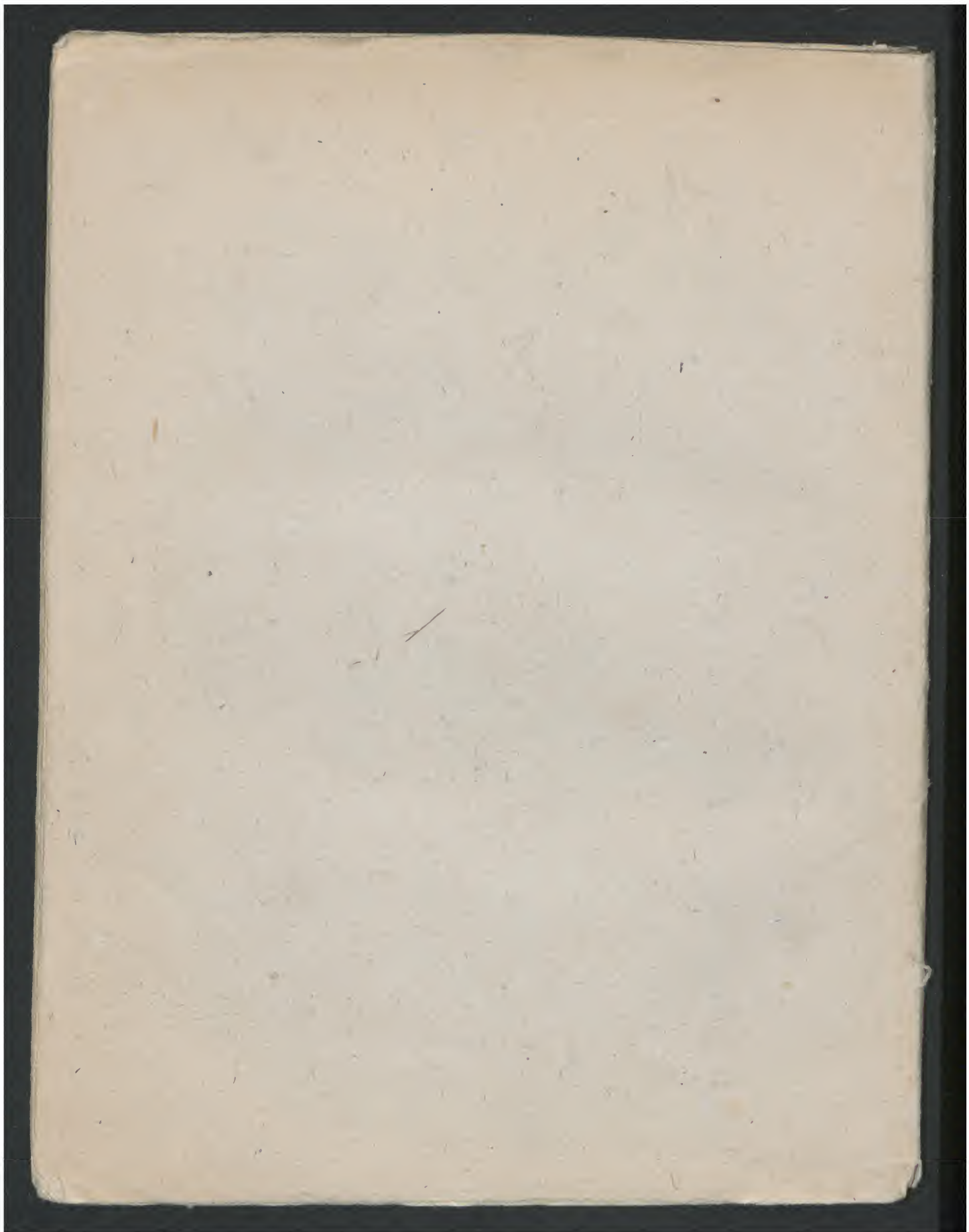
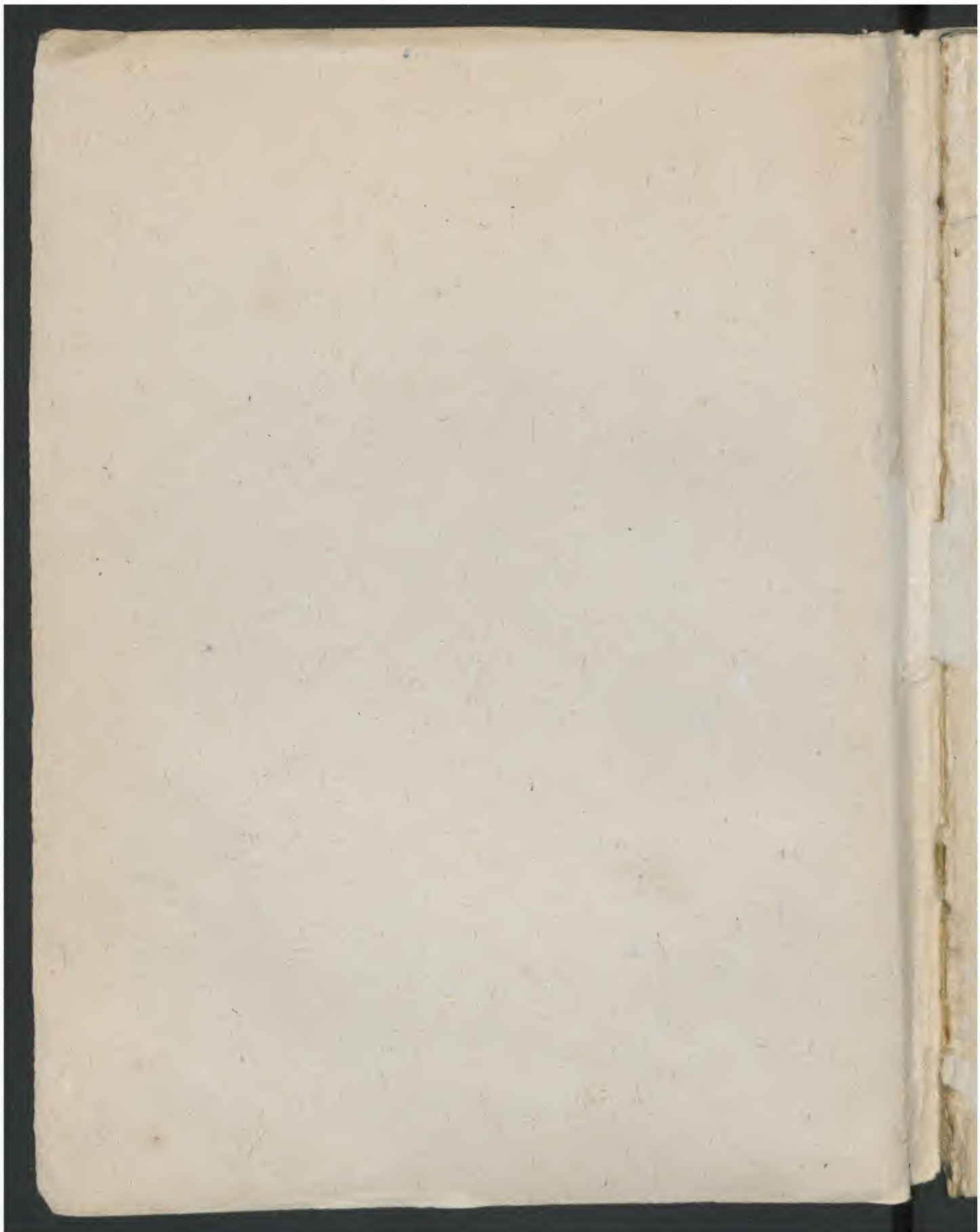


PAMFLET

720





Van die Peste,

Hier wort Constich, ende grondelick bewezen/hoe die Ouericheyt haer ghemeente/ ende een yeghelijck zijn seluen/ende zijn huysghesin / sal preferueren ende bewaren / van die voortslaende ende vernielende Peste/

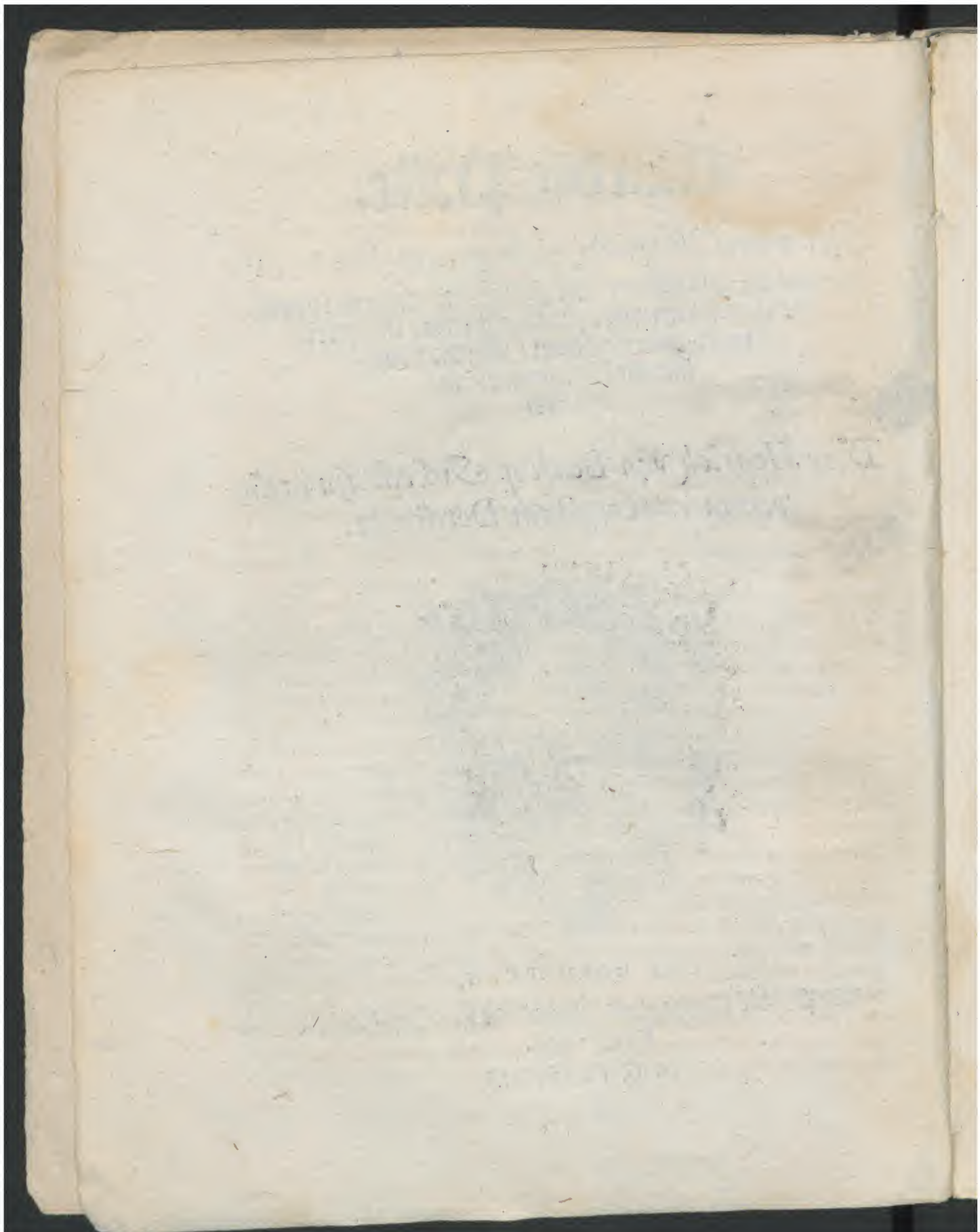
Door Henrick van Benscop Medecijn in die vermaerde Coopstadt Dordrecht.



TOT DORDRECHT,

By Peeter Verhaghen/woonende in mijns Heeren
Herberghe.

M. D. LXXXIII.



2

Den Achtbaren, wyfen ende voorfichtigen
 Heeren/ Jacob Huyg van Holy Schout / ende Bailliu van
 zuyt Hollandt/ Willem Stoop Dirckxz. Borghermeester/
 Den Eerlamen wijsen ende discreten Schepenen/en
 Raedt der Stede van Dordrecht / wenscht
 Henrick van Benscop ghelontheyt
 ende salicheyt.



Dese twee middelen Achtbare ende vrome Heeren/
 vercrijchten volcomen kennisse van eenighe saken/
 dese zijn die Redene ende die Experiencie/wat niet die
 beyde niet ondersocht is / ende beuesticht / is onseker
 ende wanchelbaer: Wie dat sonder hulpe van goet be
 wijs ende ondervindinge yet attentceert ende beghint/
 die vint zijn seluen meestendeel bedrogghen/ende verlo
 ren werck ende costen ghedaen te hebben. Dit beuint
 men daghelijc in timmeragie/dijckagie ende alle hantwerck. Daeromme
 ghelijcmen die by die twee voeten der menschen / want sonder hulpe van
 beyde/en machmen niet gaen / ende die ghemackelijck wil voort gaen/die
 moeten beyde zijn voeten wel ghesont zijn ende tot zijne wille hebben/alsoo
 mede/die goeden raet/met verstandighen ende veruaren luyden staet / die
 sal zijn voornemen voor spoedelijck ende gheluckelijck ten eynde brengen.
 Dit hebben mijn voorsichtige Heeren (sonder twijfel) voor oogen gehad/
 als sy den Achtbaren/ wijsen en hooghelcerden M. Joost Mennin/Doc
 toot in beyde die Rechten hooghe Heemraet van Schielant / orlancer Ad
 uocaet Fiscael/ende Staetheer vanden Houe van Hollandt/tot haren staets
 heer ende Pensionarius hebben vercozen ende aenghenomen. Dese mid
 delen hebben mijn Achtbare Heeren (sonder achterdencken) in den raet ge
 nomen/int beghinnen van dit costelick werck/ende grauen van die nieuwe
 Hauen/tot groot ghemack vanden coopman ende profijt der Borgheren.
 Door dese twee middelen / beghinnen mede alle oprechte Medecijns haer
 werck ende curatie/ Sy ghebruycken selden yet / dat niet/met vaste reden
 beuesticht is/ende langhe experientie goet beuonden / die redene laet haer
 dickwils voor staen/groote crachten te zijn/in eenich cruyt/nochtans en is
 daer gheen sekerheyt van/soo langhe dat niet ondervonden is / Die experi
 entie ende het ghebruyck openbaren oock menighe remedien / die welcke
 nochtans sochlijck zijn om weder te ghebruycken/al eer die redene onder
 socht heeft/waeromme/ende hoe/dit aldus is geschiet: ende al ist dat sy die

Voorreden.

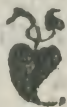
oorſaecken niet vinden can/ (ghelijck het menſchen verſtant / niet allen effecten tot zijn oorſaecken can brengen) nochtans moet sy die gheleghentheydt om bequamelijck te beſighen/ beteykenen/ ende tſelfde tot het werck leyden. Den ſahabarbare ende Algaricus ontlaſten het lichaem van veel derhande vuylicheyden/ als het daghelijſche ghebruyc betoont. Die ſedene al heeft sy ſonder achterdencken/ noch niet geuonden/ oft dat geſchiet door treckinghe/ ende aenlockinghe/ van een inghebozene vrientſchappe en accoot/ ghelijck den Magniet ſteen het yſer doet: ofte door verdrijuinghe ende wriaghinghe / van een aengheſchacpte vyantſchappe en tweedracht: ofte door porringhe ende prickinghe der natuerliche crachten alleen/ nochtans en machmen niet proſpelyck die voorgeſeyde remedien ghebruycen/ ofte die redene moet die gheleghentheydt ende tijt/ het ghewichte/ ende die maniere voorgeſchrijven/ ende te kennen gheuen. Onderſoeckinge dan ende verſoeckinge maecten volcomen kenniſſe/ ende een perfect meester/ ende in onſe ſcientie een Medecijn: Ende die niet deſe twee verſien is/ die mach niet een vrye conſcientie/ het officium des Medecijs ende geneſen der ſiecken hem onderwinden. Die anders doet/ is gheen ghenefſer/ maer een bedruer der ſiecken/ ende ſal reden gheuen/ van alle die lichamen by hem gecreent ofte ghedoot. In dit boeckken hebbe ick gearbeyt/ met waerſchijnelijcke redenen die natuere des peſtes/ ende haer oorſaecken tot te leggen/ ende met dickmaels verſochte ende neerſtelijcke onderſochte remedien geleert/ hoe men die afweeren ſal ende hem daer van preſerueren. Van het geneſen des peſtes/ en hebbe ick nu niet gheroert/ dan daer van/ alſoo die curatie den gheleerden meeft aengaet/ hebbe ick inden ſin/ int Latijn noch cotelijck int langhe te ſchrijven: want in dit mijn ſchrijuen in Nederlantſche ſprake/ begheere ick ſonderlinghe te hulpe te comen den ghemeenen man/ die zijns ſelfs/ ende zijns huysghesins gheſonheyt ſoecket te onderhouden/ ende begheert te bezijden/ van die dootlijcke peſte / ende te coſtelijck valt ende te moeyelijck/ daghelijck op alle punten den Medecijn te conſulteren/ ende raet te vraghen. Ende daeromme mede/ en ben ick niet dieper ghetreden/ in het beſchrijven van die/ dan van noode was tot die preſeruatie/ ende hebbe alleen ghelcert/ wat die peſte is / hoe sy in het lichaem ghegenerereert wort/ waeromme sy voortſpruyt/ ende die oorſaecken/ het welck geheel tot mijn voornemen van noode was/ want alſmen den vyant bekent/ zijn crachten ende aenſlaghen ontdeect zijn/ ſoo kunnen hem lichtelijcker ontgaen/ en tegens hem verſien. Die differentien oft verſcheydenheyden des peſtes/ en oock die teekenen/ hebbe ick hier mede achtergelaten/ om dat die meerder tot het geneſen dienen/ dan tot het preſerueren/ want van alderhande peſte/ wortmen by na op eender maniere ghepreſerueert / maer niet deur eender leyden raet gecureert. En die mijn leeringhe willen volghen/ die en ſullen ſelfs

Voorreden.

3

selfs niet gaen besien ende door die teekenen examineren / alser eenighe
suspitie en roep coemt / van dese siecte / oft die warachtich is ofte niet / dan sy
sullen met het ghemeeen gherucht te vreden zijn / en laten dat ghenoech zijn
om haer in tijts te versien ende te wapenen. Nu want het ouer langen tijt
die ghewoonte is gheweest / datmen alle ghedichte iemants toe-eyghent
om dat van dien / dat selfde van alle opspraeke soude worden beschermt en
ghedefendeert : soo heeft my oock nootlijck ghedocht / in mijn eerste acn-
coemste en wooninge alhier / v mijn voorszicht. Heeren / dit toe te schrijuen
ende te dediceren / om dat door mijn Heeren authoziteyt / van alle benijders
opspraeck en calumnie / dit soude zijn bezijt ende verskert. Mijn Acht-
bare Heeren willen dese mijn eerste vruchte / en compositie in haer behoeude
ende bescherminghe nemen. Ende al ist eenen cleyen arbeyt / ende werck /
wilmen het getal der bladeren aensien / nochtans verhope ick / dat dat mijn
Heeren / ende haer ghemeynte seer oorzbaerlijck sal conuen wesen : hoe wel
dat die perfectie en volmaetheyt van een werck / niet in die grootte is ghe-
legghen : ende eenen Apelles ofte constich Schilder / toant meer conste in een
taselken / van die grootte van een voet ofte handt / dan een plaggher doet in
veel ellen doer. Iffer oock yemandt / die alleene / dat int Latijn is gheschre-
uen / groot acht ende weerdere / die selfde (spaert my den Heere almachtich
ghesont) verhope ick noch mede / met verscheyden materien te contenteren
ende te voldoen. Godt almachtich wil mijn wijsse ende voorszichtige
Heeren bewaren van onghewal / onderhouden in voorszpoet
en ghesontheyt / ende eyndelijck brenghen tot die
ewighe bliscchap ende salicheyt.

Te Dordrecht.



A iij

Het

Het inhoudt deses Boeck

V an die nature des pestes/ en dat die is een voortlaende siecke.	Cap. 1
V an die bewaerders der pestilential dompen/ en dat die peste voort- comt tot die verrottinghe.	Cap. 2
V an die eerste oorzake des pestes	Cap. 3
H et doode lichaem/ mach oock besmetten/ In hoedanighe lucht/ die pesti- lential dompen onderhouden worden.	Cap. 4.
V an die anderde werckende oorzaecke: Ende noch van andere middelen ende oorzacken.	Cap. 5
W ie die peste meest onderworpen zijn.	Cap. 6
W aer inne dat den rechten gront gheleghen is / om die peste af te wee- ren.	Cap. 7
H oe die vereeninghe der pestilential dompen/ met smenschen harte belet wort ende verhindert.	Cap. 8
W at die Magistraet behoort te doen/ om dese versaminge te belette	Ca. 9
H oe die oorzacken des pestes/ crachteloos ghemaect worden en ghedoot/ ende wat hulpe die Magistraet hier toe moet doen.	Cap. 10
W at een yeghelick behoort te doen/ tot vernielinge der pestilential dom- pen.	Cap. 11
H et lichaem wort versien en ghesteret teghen die peste.	Cap. 12
E en bequame cost ende dranch wort hier beschreuen.	Cap. 13
N och van het selfde ende vanden dranch.	Cap. 14.
V an den rust ende arbeit. Slapen en waken/ van die affectien en ghemoet ende van die ordinari ontlastinge der vuylichkeiten.	Cap. 15
V an die ontlastinghe des lichaems door ader laten en purgeren.	Cap. 16
H et lichaem wort versteret/ met remedien van buyten ghebruyct.	Cap. 17
H et lichaem wort ghesteret door innemen der remedien.	Cap. 18.

Van

Van die Peste.

4

Hier wort Constich ende grondelijck bewesen/hoe die Que-
richeyt haer ghemeente/ende een yeghelijck zijn seluen/
ende zijn huylghesin sal preserueren ende bewaeren van
die voortslaende ende vernielende Peste.

Van die natuere des Pestes, ende dat die is een voortslaende
siecke. Capittel I.



En heere Godt spreekt door Ezechielem den Propheet: Ezech. vij.
Mijn gramscappe is ouer het gantsche volck. Van buyten tswceert/
van binnen pestilentie ende honger: die daer int velt is/sal door
tswceert steruen/ende die in die stadt zijn/ sullen van die peste en
hongher verslonden worden. Met dese gheesselen straft Godt
almachtich ghemeenlijck die sondighe ghemeente. Dese dy gevoelen onse
Nederlanden/ oock zeer strengelijck op haer wtgestort / ende sien menich
duysent menschen/door tswceert vernielen/door hongher versmachten / en
pestilentie vergaen. Niemant en is het eynde van Gods gramscappe en
straffe bekent/ende een yeghelijck is beuolen na zijn beroep/zijn naesten te
helpen ende by te staen/daeromme ben ick verweert gheweest en beraden/
met dit teghenwoordighe boeckken/ mijn Vaderlandt behulpelijck te zijn
teghen die vernielende peste: wiens wesen en natuere ick aldus beschryue.
Die peste is een ghestadighe cortse/ghesproten wt een diepe/ vuyle ofte ve- VVat die
peste is.
nynghe verrottinghe/ van des harten dauwe/ bloet ofte gheesten (spiritus
noemtmen die int Latijn) bequaem om voort te spruyten/ ende een ander te
besmetten. In dese beschrijvinghe wort grondelijck gheleert/ die nature en
wesen des ghaue Gods. Ten eersten is sy een cortse die gestadelijck duert/ Die peste
is een con-
tinuele
cortse.
ten eynde des sieck: Sommighe cortsen ontsien daghelijck/ ofte om den
anderen ofte derden dach/ ouermits die oorsaccken en voetsel van die/ haer
stede wat verde van het harte begrepen heeft/maer van deser aert en is die
peste niet/ die haer soo na thert geuoecht heeft/ dat sy dat continuelijck doet
branden/ tot dat dat verwonnen is/ ofte selfs die nederlaghe heeft. Dese pe-
stilent. cortse grijpt haren oorspronck wt een diepe geheele/ ofte venynghe
(ist datmen die soo beliest te noemen/ om haer sonderlinghe bederucende en
doodende cracht) verrottinghe. Als dese verrottinghe in zijn seluen staet en
weltd ende siedt/ soo bulten daer wt vaporen/ dampen/ ofte wiltmen die
noemen een roock oft aessen/ die hen verspreyden rontsomme die plaetsen
daer den siecken leyt/ wt den mensche ofte door het aessenmen ofte door die
swce-

Van die Peste.

Die Peste is
een voort-
gaende
siecke.

swaertgaterkens gedreuen wesende/ die welcke een saetsel zijn van nieuwe Peste/ werckende in den genen/ die die ontfangt ende inrect/ want sy hebben in haer een bederuende cracht/ gelijcksoornich haren oorsprong/ daer sy wt ghewelt ende opgehult zijn/ doende verrotten al dat sy gheraecten/ ofte daer sy aenleuen/ ist dat dat daer toe bequaem is. Om dese vapeuren ende saetselen wil (Saetselen/ int Latijn noemtmen die Seminaria/ om dat sy baren ende voortbrengghen ghelijcke siecken/ als daer sy wt ghebult ende ghesproten zijn) spruyt die Peste voort/ ende den eenen/ wort vanden anderen geïnfecteert/ ende besmet/ ende om die te mijden/ ende te ontgaen/ ist datmen den ghenen die met die Peste beuanghen zijn/ behoort te schuwē. Hoe daer meer beuanghen zijn met dese siecke/ hoe daer meer der voortseyde saetselen zijn/ ende die lucht meer vervult wort ende vervuyt/ alsoo datse van een beghinnende/ een gheheel huys/ iac een gheheel stad ende lantschappen connen vervullen ende besmetten/ als daer gheen regard ofte acht opgheslagghen wort/ ende men laet die dooz vermetelde ofte onachtsame menschen verbreyden.

Van die bevvaerders der Pestilentialen dompen, ende dat die Peste voortcoemt vut die verrottinghe.

Capittel II.

Ghelijcke-
nisse.

Vat stoff
die dompe
des Pestes
bevaren
can.

Het ghelt
en besmet-
ten.

Dese saetselen ofte dompen/ letten ende besmetten niet alleen/ als sy in die lucht verspreyt zijnde/ terstont ingheaeffemt worden/ maer liggen dickwils langhen tijt verborghen/ ende worden bewaert in cleederen/ bont/ deeckens/ en andere openachtige materie/ die welcke selfs niet beschadicht worden/ van die saetselen des Pestes/ maer besmetten den menschen/ als die/ die dooz het ghebruyck aenraecken. Ghelijck den roock wt hout ofte toff rijfende/ blijft hanghen aen die muur des schoorsteens/ ende die goede guet van de specerie/ niet soo haest die doose verlaet/ als die specerie daer wt is ghenomen: alsoo oock die exhalation ofte dampen/ wt die pestilentialen verrottinghe oprijfende/ bliuen dickwils langhen tijt hanghen/ in het hay/ van honden/ Catten/ ofte andere beesten/ in cleederen/ sonderlinghe die wolachtich zijn/ als laken/ fluwel/ bont/ ende dierghelijcke. Minder perijckel isser in leer/ Syde/ Damast/ en gelijcke gladde stof/ ende sonder noppen/ noch min can Iser/ Stael/ Coper ofte Metael/ dese verrotte aeffemen/ saetselen der toecomender siecke/ by hem bewaren ende overdragen. Tghemeen gevoelen der geleerden is/ dat het ghelt en metael onbequaem zijn/ tot desen schadelicken dienst/ nochtans alsoo tghelt hoelachtich is/ ende die saetselen taepachtich/ waert dat het selfde seer beaessemt worden vanden siecken/ ofte lach in plaetsen seer geïnfecteert en vervult van pestilentialen dompen/ ick en twijfel niet/ ofte die souden daer aen mogen hechten

hechten ende schadelijck wesen die dat handelden. Van die nature ende wesen des pests/ende waeromme die selfde een voortlaende siechte is/werdt veel ghedisputeert van den gheleerden/die sommighe van dien/loopen tot een verborghen ende onbekende venijn / haer ontslaende alsoo van verder ondersoekinghe. Andere noemen dat mede een subtile ende venijnighe gheeste/vapcur/ostē aessem/maer ontkennen dat die wt die verrottinghe haren oorspronck ende beghinsel altyt soudē hebben / ofte selfs oock verrot soudē wesen/ofte door die middelen des verrottinck wercken en dooden. Andere laten haer voortstaen dat dese besmettinghe gheschiet/door een venijnighe qualiteyt ofte accident/die welcke/ofte met een wesentlijcke/en substantiele materie/soo die sommighe schijuen/oft sonder die/soo andere gheuoelen/voortspruyt ende verdeylt wort. Maer mijn goetduncken is/als ick nu wtgheleyt hebbe/het welcke ick mede eertijts in publijcke disputatie/in die lofwerdighe Vniuersiteyt van Louen hebbe bewesen ende beweert/ende alsoo daer niet en is/de nature van alles dat leuen ontfanghen heeft/soo teghen ende contrarie/als die verrottinghe/soo laet ick my vastelijck voortstaen/dat hier in den oorspronck des pests is gheleghen. Die verrottinghe mede is bequaem om dompen/ende aessen voozts te brengen als saetselen des voortlaende peste. In veel andere cortzen/vintmen oock verrottinghe/ende dat meer is/die meeste hebben daer wt haren oorspronck en beghinsel/en worden oock daer van onderhouden/en ghevoedt/maer ghelijck die selfde niet soo haestelijck oft diuils dooden / als dese teghenwoordige/soo is ooc die verrottinge minder/noch die dompen die daer wt rijzen/zijn niet soo vast/taey/en in een ghewoicht en ghemengt/dat sy conuen die cracht des verrottings ouerdrage/en een ander besmetten en letten.

Verscheyden geuelen van het vvesen des pests.

Onder-scheyt tusschen die peste ende andere cortzen.

Van die eerste oorsaecke des pestes.

Capittel III.

Die rechte cause en principale oorsaecke des pestes/is die gramschappe van Godt almachtich/die zijn ongehoorsame kinderen door dese middel castijt en straft/die heer spreekt tot Moysen/tot hoe langhe sal dit volc my niet geloouen &c. Ick sal haer slaen met pestilētie en doen verdwīnen/dan alsoo Godt door natuerlijcke middelen zijn werck meest volbrengt/so is ons voornemen/hier niet te ondersoeken die verscheydenheyt der sonden/die Godt irriteren/en tot straffe verwecken / dan zijn instrumenten en middelen/door den welken hy zijn gramschappe op die sondige gemeente wtstort. Die eerste en principaelste cause ofte oorsake des pestes/is een subtile/verrotte/en venijnige materie in die lucht verspreyt/ die welcke als sy van den mensche/door het aessen ingetogen wort/oft door die sweetgaterkens hemelijck incruypt/so verandert sy die natuerlijcke complexie/en

Num.xiiij.

Die eerste cause des pestes.

¶

doet

Van die Peste.

Vaer vvt
die Pestilē-
tiale saetse-
len spruy-
ten.

- doet des herten dauwe/bloet ofte gheesten bederuen ende verrotten. Dit Pestilētiale saetsel wort ghegenerceert/ soo die Astrologiens segghen/ wt quade ende boose constellatien/ als wt die vergaderinge van Mars ende Saturnus in die teeckenē van die Maecht ende Tweelingen/ die welcke door haer crachte ende warmte wt der eerden/wateren/ ofte lucht/ sulcke dampen doen oprijsen veranderen ende bederuen/ dat sy bequame saetselen des Pests worden/ Dit saetsel wort oock voortghebrocht/ van een warme ende stilstaende lucht/ ofte van een lichte Suyden wint gheroert.
- I. Twort oock ghegenerceert wt die vaporen/ ofte roock van stilstaende wateren/poelen/broechlanden/meschoopen/ priuaten/ ende andere vuyle stinckende hoopen. Dit selsde saetsel crijcht oock somtijts zyn beghinsel wt den stanch van veel onbegraueue doode lichamen der menschen
- V. ofte beesten/ ofte van verrot cruyt ofte gheboomte/ sonderlinghe als die zyn/ van een taeye ende slijmachtighen aert ende soppe/ als vghen/ noten/coolen/ van het weycken van heimip/ vlas ende leere/ in stilstaende wateren. Dit schadelijche saet is oock dicwils verborghen in het diepte der aerden/ ende wort door aerbeuvinghe/ doort grauen der minen/ ende soecken der metalen/ int licht ende lucht ghebrocht. Ten lesten wort dat bederuende saetsel oock in die lucht ghespreyt/ van het ghestadighe aessen der ghenen/ die van die Peste sieck zyn/ ende besinet/ also door is gheleert. Iac niet alleen van den besinneten aessen der siecken/ maer ooc van die exhalatien ende dampen van het doode lichaem oprijsende.
- VIII.

Het doode lichaem mach oock besmetten. In hoedanige lucht die Pestilētiale dampen onderhouden vvorden.

Capittel IIIL.

Het doode
lichaem cā
die Peste
veroorfa-
ken.

Sommighe onder den ghelcerden loochenen dat het doode lichaem can besmetten/ ende oock veel van die ghemeente hebben die opinie en ghevoelen/ dat vanden rompe ofte doode lichaem geen perijckel can comē ofte besinettinge/ al waert ooc datmen dat aentasten en handelden/ segghende dat alle het venijn met den mensche doot is/ ofte crachteloos gheworden/ ofte van hem ghescheyden. Maer seer verde dolē sy/ ende want dit gevoelen veel menschen schadelijc can wesen/ daeromē wil ick hier van een weynich schrijuen/ en dat wederleggen. Int doode lichaem dat van die Peste overleden is/ bliuen die verrotte en bedorue humeuren/ alleen scheyt daer van die ziele/ ende gaet te niet die aenghebozene hitte/ behouder ende bant des complexie/ ende wesen des menschen lichaems/ soo haest als die wtghebluft wort/ het welck in het steruen gheschiet/ soo tendeert ende arbeyt elcke element weder te comen tot haer enckle natuere en wesen/ ende dat door verrottinge/ en daeromē is dese begonnen Pestilētiale verrottin-
ghe/

ghe/ en wellinghe/ meerder inden dooden lichaem/ als inden leuende mensche. Daeromme oec gevoelt men meerder stanch/ inden dooden als inden leuende. Om die selfde oorsake en wellinghe/ veropenbare hem dicke vlesken/ en huyuelen/ inden genen die van die Peste gestoruen zijn. Soue diencormen die pestilentielle saetselen bliue hangen in lakene/ hemden/ en cloederen/ hoe veel te meer int doode lichaem. Niettemin/ al ist dat in het doode lichaem die pestilentielle verrottinge meerder is/ dan int leuende/ nochtans ghelooft ick wel/ dat daer minder perijckel is/ int by wesen van het selfde/ ouermits dat den leuende besmette mensche/ door het gestadige aeffemen/ en opluycken der slachaderen/ twelc inden dooden niet geschiet/ veel meer verijngige dampen/ en saet der Pestilentie wtwerpen/ die den teghenwoordigen besmetten/ en dat sonderlinge/ als die natuere verwonne is/ ende die doot aenstaet/ want alsdan is die verrottinge seer vermeerderd ende verargert/ nochte en wort van die natuerliche hitte niet meer gheregeert en bedwonghen. Dese voorszeyde dampen en schaden niet alleen in die plaetsen/ daer sy gegenerceert zijn/ en in die lucht verspreyt/ maer word oec door den wint verde van daer verdreue. Hippocrates voorszach dat een groote Peste wt Moorenlant zijn Grieck oueruallē soude/ dan heeft dat met een wonderlijcken voorszichtigen raet/ als ick noch verhalen sal/ belet en afgeleert. In hoedanighe lucht dit saet meest gheuonden wort/ ofte hem best onderhout/ is onder den gheleerden twijfachtich/ tis waerschyjneliker/ dat het in een dicke neuelachtighe/ doncker en stinckende lucht/ zijn natuere ende wesen beter onderhout/ want in soodanighe plaetsen/ meest die Peste regneert/ ende langste blijft: in clare/ luchtighe/ berchachtighe plaetsen vint men seelden/ ende duert daer onlangste. Die clare dunne lucht/ verspreyt ende verdunt die saetselen/ ende beneemt haer die cracht: Nochtans waert/ dat ofte door die ouervloedichyeit/ ofte door die crachte der voorszeyde dampen/ die clare ende subtyle lucht/ haer die crachte niet benemen conde/ so souden alsdan/ die selfde schadelijcker wesen/ meerder verspreyt worden ende haestigher dooden in een clare/ dan in een donckere ende dicke lucht. Die clare ende subtyle lucht opent/ ontsuyt/ en voert die saetselē aen/ ende brengt die lichtelijck/ soo door het aeffemen/ soo door die sweetgaterkens/ aen het herte en binnenste des lichaems. Die dicke en donckere lucht/ suyt ende stoppt/ en beneemt haer seluen/ ende dat in haer onderhouden wert den vryen inganch.

Het doode lichaem is niet so schadelick als het siecke.

Het pestilentielle saet, schaetdaert niet is ghebaert.

Bequame lucht tot die Peste.

Van die anderde vverckende oorsake, ende noch van andere middelen ende oorsaken.

Capittel V.

Die anderde cause ofte oorsake des Pestes/ is een vuyple en grondelic Die tyvede cause,
die verrottinge der humeuren in des menschen lichaem gelagē/ sonder hulpe

hij

hulpe

Van die Peste.

hulpe ende toedoen van eenighe saetselen van buyten comende. Die groe-
ne ende swarte Galle/can alsoo verargheren ende verrotten dat sy/sonder
hulpe van eenighe Pestilentiale saetselen van buyten te ontfanghen/die
Peste ontfceekt. Dese verarghernisse gheschiet/by wijlen met lanckheyt
des tijts/oste ouderdom der selfder humeuren/ somtijts oock een oorzake
oste voetsel gheregen hebbende/wt bedoruen cost ofte dranch/ maer mee-
stendeel wt eenighe verrotte dompen in die lucht verspreyt/die gheen saet-
selen des Pestes moghen ghenoeit worden/daer int voorstaende Capittel
af is gheseyt/hoe wel sy by na wt die selfde oorzaken spruyten en voortco-
men/want sy niet soo seer zijn in een ghemengt ende grondelijck verrot/
noch soo crachtich oock int werken. Dese twee oorzacken/machmen
noemen werckende oorzaken/ want sy eyghentlijcke voortbrengen die
Peste/ende dooz dat byhangsel onderscheptmen die oock/van andere oor-
sacken ofte middelen/dooz die welcken/dese twee werckende oorzake/hac
effect ofte werck voortbrengen/ ende sonder die welke sy oock dicwils niet
bedrijven comen. Van dese middelen is het aessen of inhalen des luchts
waer dooz het herte/ende die aenghebozene hitte wert vercoelt ende ghe-
voet. Dit aessen is gheen werckende oorzacke/ dan alleen een middel/
dooz die welke die Pestilentiale ende schadelijcke saetselen inghetoghen
worden/ende by het bloet ende hart comen te gheracken. Alsoodanighen
middel is mede/die openheyt des lichaems ofte velle des lijfs/waer deure
die voornoemde saetselen incruppen/oste ingetogen worden:het menschen
lichaem is open/ende vol cleyn gaterkens (sweetgaterkens machmen
die noemen) die het gesichte ontloopen/ dooz die wort die vuylicheyt van
die derde ende leste concoctie ofte veranderinghe des costs wtghedreuen/
als zijn tsweet/die vuytheyt ofte begrommelheyt des vels/ende oock sub-
tijle onsenlike dompen:dooz die selfde gaterkens mede/ wort die natuer-
lijke hitte gevoet en vercoelt. Onder dit getal is mede/die onsupperheyt
oste vuytheyt des lichaems:want aen dese clampen lichtelijck/die saetselen
en dompen voornoemt/ende brengen die tot bederffenisse ende verrottin-
ghe/alsoo die gheen weer en bieden/noch macht en hebben/die bederuende
saetselen te wederstaen/ende daeromme in wecke tijden/ veranderen by
na alle siecten in die Peste/ende tis eensdeels warachtich/ dat sommighe
nochtans vzeemt dunckt/dat alle andere siecten alsdan doot zijn/ ofte (soo
tghemeen spreckwoort is) wt die werelt zijn. By dese middelen mach
mede gherkent worden/ die verveernisse ende het schzoomen/ comende
dooz het hoozen van dese sicckte/ ofte sien van besmette luyden ende plaets-
sen/ die vzeese ontfelt het gheheele lichaem/roert het bloet/ ende die hu-
meuren/ doet die natuerlijke hitte vertrecken/ die die wachter ende be-
scheerder des lichaems is gheselt/ waeromme in sulcken gheualic/ is
het

Twee
verckende
ooracken

Andere
ooracken

I. Het aef-
semen.

II. Die
openheyt
des vels.

III. Die
vuylicheyt
des lichaems.

IIII. Die
verveernisse
se.

het lichaem gheheel ghedisponeert/ om die saetselen des Pestes te ontfangen/ als die Borghers zijn in roeren ende vreesen/ en die Wachters die poorten ende wallen verlaten/ soo ist den onmligghenden vyant gheen moeyte die stadt te beclimmen ende winnen.

VVie die Pest meest onderworpen syn.

Capittel VI.

TEr oorzaken van dese middelen/ worden lichtelijck besmet/ die een wanckelbare ghesontheit hebben/ ofte verstopplinghe lyden des le- VVie lich-
uers/ Milte/ ofte van eenich ander lidemaet/ ende dat van een vochtighe telick be-
materie. Ofte die cost ghebruycken van quaet voetsel/ als ghemeenlyck smetvort.
den armen menschen doen/ ende in dieren tijt gheschiet/ ofte door onma- II.
ticheyt ende gulsicheyt. Oock mede die goede ende ghesonde cost te veel III.
eten/ ende gheen reghel houden/ ende tijde in die selfde te ghebruycken/
want hier door wort tlichaem vol/ vuyt/ ende onsfuyver. Die open zijn van IIII.
vel/ ende die veel ende wijde sweetgaterkens hebben/ het sy ofte die van
beghinself zijn aenghebozen/ ofte door spelen/ vermoeynisse/ sweeten/ ofte
andere oorzaecken zijn ghecopent/ schijnen oock in meerder perijckel te
wesen/ als die oorzaecken des Pestes van buyten aencomen/ dan die een
contrarie constitutie hebben vercreghen/ want den wech vinden die saet-
selen open/ om aent hert te comen. Hieromme ghebeurt het somwijlen V.
dat men na den arbeit/ vermoeynisse ende sweet/ terstont beuangen wort
van die Peste/ ghelijck oock somtijts nae Venus werck: Hoe wel dat het
dickwils aessmen/ dit mede mach gheuordert hebben. Om dese openheyt VI.
wille coemt het mede/ dat die ionghe Ghesellen in meerder dangier zijn/
dan die oude luyden ende melancholeuse menschen/ als sy die werckende
oorzaecken euen na by zijn/ ende euen seer onderworpen. Men siet oock VII.
dat onder ontijghen menschen/ ende in ontijghe plaetsen ende straten/ die
Peste meest gheuonden wort/ want ontijcheyt ende vuylicheyt/ zijn ghe-
buieren der verrottinghe/ ende in die selfde herberghen ende groeyen/ die
saetselen des Pestes/ des menschen dootlijcke vyanden.

VVaer inne dat den rechten gront ghelegghen is,
om die Peste af te vveeren.

Capittel VII.

HEt wesen ende natuere des Pestes/ met zijn oorzaecken/ hebbe ick
helaerlick (soo ick hope) wtgheleyt/ nu wil ick die middelen voort-
halen/ door welcker ghebruyck/ men hem mach met Godts ghenade van
die Peste preserueren. Ick hebbe tot noch toe/ met bekende Duytsche
woorden/

¶ iii

Van die Peste.

woorden/ende waerschijnelijke redenen/ mijn voornemen bewesen/ende
 vervolcht/dit sal ich hier mede onderhouden/ op dat mijn schrijuen mach
 verstaen worden/gheloofst ende ghebruyt/ van die ghene tot wiens ghe-
 sontheyt dit is ghedicht:ende beghinnet aldus. Alle werck gheschiet/ende
 wort voleynt/door die crachte des werckende oorsake/ ende bequaemheyt
 des lijdende materie / ende gherechte tsamenwoeghen van die/ ghebreect
 daer yet van dyen/soo wort het werck niet volbrocht. Het vier brant wel
 hout ende tofs/ maer gheen steen ofte stich/ om dat die materie onbe-
 quaem is tot het branden/ende na dat het hout oock bequaemelijck/ aen
 het vier ghevoecht wort/ ofte niet/ daeromme brant dat te lichtelijcker
 ofte verlaenger. Een mes wel gheslaet/ ende ghetempert/ snijt wel
 hout/ broot/ ende andere materie van middelbare hardicheyt/ ist dat het
 van den snijer daer bequaemelijck aenghebrocht ende ghebesicht worde.
 Maer ist mes niet ghemaect/ soot behoort/ ofte wilt men dat op ijsen ofte
 staet ghebruycken/ ofte wort dat niet bequaemelijck ghebesicht/ soo soude
 daer gheen snijden nae volghen/ maer men soude te vergeefs arbeiden.
 Desghelijck in dese teghenwoordighe materie. Die werckende oorsae-
 ken des gaue Godts/ zijn subtille ende verrotte dampen/ ende saetselen
 van buyten aencomende/ ofte int lichaem ghebozen/ als gheleert is. Die
 lijdende materie/ is des menschen herte/ bequaem om beuangen ende
 gheinfecteert te worden. Als dese dampen ende saetselen/ aen het hert
 worden gheuoert ende bliuen/soo spruyt daer wt/ die schadelijcke Peste.
 Maer ist datmen die generatie/ende het voortbrengghen van die dom-
 pen can beletten/ ende die ghegenerceert zijn ende voortghebrocht/ can
 doen verdwinnen/ ofte haer cracht benemen: ofte het hert verstercken/
 dat het niet van die pestilentielle vapeuren beschadicht worde: ofte keeren
 ende beletten dat sy niet aen een en comen/ ende vereenighen: soo sal
 die Peste niet voortghebrocht worden/ende den mensche sal zijn bewaert
 ende beschermt van perijckel. Hoe dese dype saecken/ tot het voort-
 brengghen/ ende generatie des Pestes van noode/ belet/ vermindert ende
 verandert worden/ sal ich voortaan vervolghens leeren. Hier inne is
 ghelegghen den rechten gront des bewarings/ende preseruatie van die
 bederuende ende grouwelijcke Peste/ ende en weet niet/ ofte dat oock
 van eenighe Schrijuers claerlijck is aenghevoeghen/ ende onderschey-
 den. Wan elc van dese dype/ sal ich bysonder schrijuen/ beghinnen-
 de van het derde/ te weten/ hoe die pestilentielle dampen belet/ ende
 verhindert worden/ aen des menschen herte te comen/ want dit is het
 lichste om doen/ ende het sekerste om hen van het perijckel te be-
 hoeden.

Drydingen
 tot alle
 yverck van
 noode.
 Ghelijcke-
 nisse,

Hoe die
 Peste voort
 belet.

Hoe

Hoe die vereeninghe der pestilentialie dompen met menschen
herte belet vvort ende verhindert.

Capittel VIII.

Dese versaminghe belet ten eersten/ die vlucht wt besmette plaetsen/ Die vlucht,
maer dat dat tijlich/ ende vroech gheschiede/ ende datmen verde preserveert
loopt/ ende verlance wedercoemt. Tijlich ende vroech/ te weten al eer men vā die Peste
die dompen ende saetselen ontfanghen heeft/ in zyn cleederen/ ofte inghe Hoe men
aessene/ die namaels haer crachten vertoonen/ ende den voorvluchtighen vlien sal.
dooden/ als dickmaels gheschiet: waer door den onuerstandighen haer
voor laten staen/ datmen die Peste niet ontloopen can. Men sal vlieden
soo verde/ daermen verhoopt/ dat die saetselen des Pestes niet comen sul-
len/ nochte oock daer gheen hanteringhe gheschiet/ met den ghenen/ die
wt besmette plaetsen comen. Men moet oock wel toefien/ datmen niet
en reyse door gheinfecteerde plaetsen/ want daer door/ isser menich in zyn
doot ghelooopen/ die die menden te ontloopen te seer hem vermoeven ende
verhitten in die reyse/ is oock seer schadelijck/ want het vermindert die
crachten/ het ontfleecht ende roert het bloet/ waer door men lichtelijck
van die Peste beuāghen wort/ ist datmen niet heeft wt die besmette
plaetsen gheraken can/ ofte den noot dwingt door besmette plaetsen te
reisen. Die vertoghen zyn/ en sullen hem niet haesten te wederkeeren/ V Vanneer
dan verwachten tot dat alle vermoeden/ van besmettinghe wech is/ ende me vveder
ten minnigen in dype maciden niemant en is/ van die Peste ghestoruen ofte keeren sal.
beuāghen gheweest/ ende die huysen neerstich zyn ghesuyuert/ want sy
veel eer souden beuāghen worden/ van eenighe ouerghelēuen pestilen-
tiale saetselen/ dan die door het bliuen/ by nae tot die Peste ghewent zyn.
Woods die het niet helieft ofte ghelegghen is/ zyn steden/ ofte landen te
ruijnen/ om hem van die Peste te bewaren/ maer begheert ofte moet
bliuen/ die sal om die voorghenoemde versaminghe te schouwen/ ende
te beletten/ selden hem onder die ghemeente gheuen/ ofte op strate gaen/
maer meestendeel thups bliuen/ ende houden zyn vensteren ende
deuren ghesloten/ sonderlinghe in reghenachtich ende neuelachtich we-
der. Alst schoon ende claer weder is/ soo machmen die vensteren wel
onthuyten ende open doen/ bysonder die in het Oosten ofte Noorden
staen/ ist nochtans dat aen die zijde/ die lucht niet meest besmet is/ maer
altijt laet die Sonne die lucht eerst beschijnen/ ende suyveren. Wt-
gaende ende dat op schoone clare daghen/ soo salmen schouwen die straten
ende huysen/ daer yemant van die gawe Godts sieck is/ ofte ghestoruen/
ende alle huysraet/ ende ander goet van daer comende: oock mede alle
vergaderinghe van menschen/ daermen socht/ dat yemant wt gheim-
fecteerde

fecteerde plaetsen mede comen mochte. Dwingt den noot / yemant aen te spreken / daermen vermoeden oft achterdencken van heeft / soo salmen daer een weynich van bliuen / en wel toesien / dat den wint zyn aessem niet tot v aen en drijft. Cleederen ghemaect van gladde stof / en vast in een gewrocht / worden oock tot desen eynde ghepresen / want aen soodanige / om der glatheyt wil / en bliuen die pestilentialle dompen / niet lichtelijck hanghen / ende om haer dichtheyt ende vasticheyt / en comen sy niet doordringhen / en aen het lichaem gheraecken / daeromme waert goet hem te cleeden met leder / grouegreyn / camelot / zijde / damast / oft dierghelijcke / daer voorszeyt is / dat die dompen des pestes niet lichtelijck in bewaert en ouerghedraghen connen worden: Dit is dat een yeghelijck particulier mensche / tot desen eynde / die zyn ghesontheyt bemint / staet te doen.

V. Wat die Magistraet behoort te doen / om dese versaminghe te beletten.

Capittel IX.

Hoe die
Magistraet
helpt, tot
het schuyve
der pestil.
dompen.

Die Quericheyt ende Magistraet die vooz die geheele gemeente moet waken / behoort te verbieden / dat gheen honden op die straten loopen / want die lichtelijck in haer haer / die pestilentialle dompen verbrayden / ende ouerdraghen. Sy behoort oock groote acht te slaen / op die huysen en plaetsen die gheinfecteert zyn / die selfde doende met wothanghen der stroowissen ofte andersns teyckenen / op dat een yegelijck die schuyven mach / ende het vier niet raken / daer hy hem aen branden mochte. Ick laet my voorszacn / dat het oock goet ware / dat die huysen ghesloten werden van den Magistraet / ende allen wtganck ende inganck / die niet nootlijck waer verboden. Maer nochtans / dat die ingheslotenen / besorgt worden van dat haer profijtelijck is / tot ghesontheyt des lichaems / ende salicheyt der zielen. Daer behoort oock goede opsicht te wesen / dat niemant en reysde / in plaetsen ende steden / die besmet zyn / ofte ontsinghe / die wt die selfde plaetsen quamen / want hier dooz sietmen claerlijck / daghelijck die pestle verbrayden / en voort leyden. Die ghesontheyt der ghemeente / behoort vooz tijtlijck ghewin van sommighe te gaen / ende verbietmen in tijden des oozlochs / alle communicatie / met die naefligghende partijdighe steden / hoe veel te meer behoort dat om dese oozsack te gheschieden / die periculoos schijnt te wesen / ende v. meestendeel onduerachtich is. Die schrobsters ende bewaerders der siecken / souden oock comen wercken tot vermeerderinge des pestes / dat daeromme hier oock sulcke opsicht op ghenomen worde alst moghelijck is te VI. doen. In die erf huysen behoort niet ghebrocht te worden ofte vercoft / dat wt besmette huysen compt / ofte oock by die wtdraechsters omghedragen. VII. Die Magistraet behoort hier regard op te hebben / en die vermetelde / ruyckeloose /

Van die Peste.

Aeloofse/ende alteseer begheerlijke menschen te bedwingen / want in die ghesontheyt der borgheren ende inghesetenen / is meer des stades weluaren gheleghen / dan in die stercke der mueren ende dicke der wallen.

Hoe die oorsaeken des pestes crachteloos ghemaect vorden, ende gedoot, ende vvat hulpe die Magistraet hier toe moet doen.

Capittel X.

Ick hebbe die wegghen beset/alle plaetsen besloten/waer door die oorsaecken des pestes ons bespringhen ende beschadighen. Nu wille ick leeren hoemen die oorsaecken selfs / voortbrengghers des pestes / crachteloos sal maecken/dooden ende te niet brengen. Als den vyant ter neder is geleyt, ende verflaghen/soo cesseert alle perijckel ende vrees:soo ist noodeloos die wegghen te beslyuten/die steden ende vesten te stercken/maer soo lange den vyant/noch int velt leyt/met zijn volle crachten/soo is men altijt beducht/ende besocht/dat die wegen ende aencoemsten niet wel besloten/die vesten ende bolwercken niet sterck ende vast ghenoech zijn / om den vyandt af te heeren ende ons te beschermen. Alsoo mede machmen die vernielende oorsaecken des pestes te niet doen/oste crachteloos maecken/dat is den besten middel om van die peste ghepreserueert ende bewaert te worden. Ick hebbe hier voor die oorsaecken des pestes verhaelt / als principelijck die pestilentielle dompen ende saetselen in die lucht verspreyt/door verscheyden middelen ghegenerereert ende voortghebrocht. Oock mede vuylen ende grondelijcke verrottinge der humeuren in des menschen lichaem. Vengaende die eerste oorsaecke/ te weten/ die pestilentielle dompen/daer tegens salmen arbeiden/om te beletten haer generatie/ ende om te dooden / crachteloos te maecken/ende te doen verdwijnen die ghegenerereert ende voortghebrocht zijn. Om dat te volbrengen/soo moet eerst ende voor al/ die Magistraet ende Quericheyt haer deuoir ende neersticheyt doen/ghebedende wech te nemen(soo veel als moghelijck is) alle die oorsaecken daer die bederucende dompen wt moghen rijzen/die wy voor verhaelt heben. Oock mede sal die Magistraet procureren dat alle mesthoopen/asch hoopen/dreck ende vuylicheyt van die straten wech ghevoert worden. Dat alle afduyten en gootten haren vyen ganch ende loop hebben. Dat gheen verckens/ coningen ende stinckende beesten/binnen die stadt worden ghehouden. Dat gheen stinckende visch oft andere verrotte eetbare ware vercoft worde / hier door worden die pestilentielle vapeuren voortghebrocht/vermeerdert/oste immers onderhouden ende ghevoet. Het waer seer goet dat alle auonts gheviert worde/door alle straten/ende dat sonderlinge van welriekende hout oft gedroocht cruyt/als zijn/thout vanden Seneuerboom/Lauwerboom/Cypres-

Ghelijcknisse.

Vvatmen teghen die pestil. dompe sal doe.

Die hulpe des Magistraets, int vernielen der pestil. dompen.

II.

III.

IIII.

V.

VI.

Van die Peste.

Het profyt
van het vie
ren.

- Cypressenboom/Eschēboom/Cederboom/Myrtusboom/Sauelboom/
Wicrenhout/Pectonnen/Alsem/Gosmareyn/Lauendel/Stoechascrup/
Mazeleyn/Isop/Munte/Selff/Thymiaen/Poley/Confilie de greyn/
Onse lieue vrouwe bedstroo/Angelica/Suywortelghens/Zedoarie/Pe-
stilentiewortelen/Schellen van Aeraengeappelen/van Citroenē/van Gra-
naetappelen/oste diergelijcke/na dat elck lant voortbrengt. Door dese mid-
del heeft Hippocrates eens die van Athenen van een groote pest bewaert:
want het vier suyuert en droocht die lucht/het verbrāt/en doet verdwijnen
alle vuylicheyt/dampen ende vapeuren/in die lucht verspreyt/die door het
aessmen int lichaem inghetoghen worden/en ist dat het vier wt die ghe-
nocinde welriekende boomen oste cruyden ontsteken wort/soo heeft dat
een cracht die pestilentiale dampen contrarierende/en vernielende/en den
roock daer wt rijfende versterct die menschen tegē die schadelijcke vapeu-
ren en dampen. Om dese suyueringhe des lichts te vercrighen/heeft hip-
pocrates gheraden/en voor hem Aeron Agerigentinus/datmen geheele bos-
schen soude ontsteken/daer die ontrent die steden/en besmette plaetsen ghe-
vonden werden. Tot die ghesontheyt der menschen/wort alle tūtlīck goet
ghesdonneert/en van Gode almachtich gegunt/en gegeuen/en daerom-
me/en behoortmen om die schade/verlies/oste costen/ghen raet tot des
menschen ghesontheyt streckende achter te laten. Houen dese/behoort ooc
groote vergaderinghe van menschen verboden te zyn/want daer door/en
wort niet alleen den eenen van den anderen besmet/(als voor is gheseyt)
maer oock die lucht gheinfecteert/ende met pestilentiale aessmen vervult
ende vervuylt. Dit staet tot last des Magistracts.

Vat een yeghelyck behoort te doen,tot vernielinghe der
pestilentiale dampen.

Capittel XI.

Hoemen
rhuyt sal
versien.

- E**n yeghelyck voor hem seluen/sal oock toesien/dat zyn huys van alle
stanch ende vuylicheyt bezijt sy van binnen ende van buyten ontrent
zyn huys: Men sal het huys ende alle die cameren door den vrant/sonder-
linghe van die voorghenoemde boomen ende cruyden suyueren. In warm
weder salmen het vier cleynder maecten/in coel weder grooter/nochtans/
hoe heet het zy/soo dunct my euenwel goet te zyn/het ghehele huys door
het vier te reynighen/dan terstont daer na/salmen dat weder vercoelen/
mits beghietende die camers/ende huys/met water ende eck te samen ge-
mengt/men mach daer noch profijtelyck onder menghen ghedistileert wa-
ter van roosen/violen/surinch ende Cannichghens bloemen. Takens hier
inne nat ghemaect ende in camers oste elders ghelhanghen/vercoelen die
selfde plaetsen. Ghelijck als oock gheschiet/als vercoelende cruyden door
die ca-

die camer ofte sael worden gestropt/als zijn/salaet/cannichghensbladeren/
roosen/violetten/eyckenbladeren/wilghenbladeren/wyngaertbladeren/
dan dese salmen daghelijcx vernieuwen/op dat sy niet en verrotten en scha-
delijck zijn. In coude dagen/en des winters/soo salmen met warme cruy- I I I I.
den/als meest zijn die bouen verhaelt staen/thuyt bespreyde/ende met het
soppe der selfder cruyden ghesoden zijnde/het huys ende die cameren be-
sprengghen/ ofte met costelijcken welriekende wijn/ ist dat v fortuyn dat
vermach. Men sal oock dooz het huys/ende die camers/setten veel kraen- V.
geappel/Citers/Queappel ofte Granactappel/want die dooz haren goe-
den roock/ende cracht/suyueren die lucht ende benemen die pestilentialle
dompen/haer bederuende macht/ende verheughen/ende verstercken het
hert der inwoonders. Bouen dese wordt het huys/ ofte die lucht oock ge- VI.
suyuert dooz den roock/rijfende tot die voorgenomde welriekende cruy- Berooc-
den/gheworpen op gloeyende colen/ende vervullende het gheheele huys. kinghe.
Tot dese beroockinghe zijn mede bequaem Lijfwortel/Sakelacr/Gencuer
besien/die gumme vanden Gencuerboom/Wierroock/Myrthe/Genjoin/
Syrax calamite/Spica nardi/Lignum aloes/Greyne/Saffracn/Caneel/
Raghelen/Foelie/Muscus. In heete tijden salmen meest vercoelende
cruyden besighen/als zijn Myrtus bladeren/die blommen ende bladeren
van Violen/van Roosen/van Cannichghenscruyt/oft plompen/van Bo-
rage/ende Buglosse/Coriander/Scarlakens greyne/de dype Sandalen/
Camphora. Men sal dese tamelijck cleyn stooten/ende als dan op die ro-
len legghen/ ofte men sal die selfde tot poeder gestooten zijnde/ met terpen-
tijn tot cloodghens bouwen/ende die besighen alst tijt ende stont gheeft/
want die cracht ende roock/wozt in die cloodghens langher bewaert/dan

Bequame
cloodghens
tot de be-
roockinge.

Dit is een goede forme in cout ende vocht vveder.

Neemt Lauendel/Maiozeyn/Rosmarcyn/van elcx een halue hantvol/
Die wortel van Angelica/van Veneetsche Lis/Rueckwortel/Pestilen-
tiwortel/van elcx een loot. Sakelacr/Wierroock/Gumme van den
Gencuerboom/van elcx een vierendeel loots. Muscus dype greynen.
Stoot dit altesamen en menghet onder een/ ofte maect daer cloodghens
van met Terpentijn oft met ghewasschen gumme van Arabien oft tra-
gacantha.

Een andere forme in vvarm vveder.

Neemt bladeren van Myrtus/Violen en Borage van elcx een hantvol.
Schellen van kraengen en Queen/van elcx anderhalf loot/blommen
van Roosen/Violen/Cannichghens cruyt/ende Buglosse/van elcx een
loot. Beroyde Coriander ende Scarlaken greyne/van elcx een half
loot.

E ij

loot.

Van die Peste.

loot: microock ende myrrhe/ camphore ende rooden sandack/ van elck een drachme. Stootse altesamen ende mengse onder een tot een poeder/ oft maectse tot clootghens met gewasschen terpentijn in rooswater/ oft met die slijmicheyt/ tot het saet van Cytroenen ghetoghen met rooswater.

Roockede
keersghens

Van die selfde cruyden tot poeder ghestooten ende met wilghe houtscool ende bequame vochticheyt ghemengt / machmen oock maecten keersghens/ tortysghens ofte andere satsoen/ die ontfeken zijnde / ghestadich sonder vlamme roocken.

Dit is een bequame forme.

Neemt Houtscool ses loot: Myrrhe/ Syrax cal. Benjoin/ van elck een loot en een half/ Raghelen een loot/ Rote moscaet een half loot. Stoot dit tot poeder/ en met ghewasschen terpentijn/ ofte gumme soo maect tortysghens/ oft sulche satsoen als ghy begheert.

Ruyckbal-
lichghens.

Van dese voornoemde dinghen / maectmen oock ruyckers aen den hals te hanghen/ appelen ofte ballichghens in die handt te draghen: om die lucht te supueren/ ende haer die venijnighe cracht te benemen/ al eer die ingheacsent worde/ dan alsoo die meest ghedraghen worden/ om therte en lichaem te beschermen/ soo salt beter hier na te passe comen / om die te beschijuen.

Hoemē die
cleederē sal
supueren.

Het huys is dan versien. Die cleederen salmen by na op die selfde maniere mede supueren/ van alle venijnighe dompen/ die in die wolle ende noppen mochten hanghen ende bewaert worden/ Men sal die supuer ende schoon houden/ ende bestrooden met die poederen voornoemt/ ofte die in zijde ofte linne sackghens doen/ ende onder die cleeder legghen/ ende oot beroecken als het huys is ghedaen. Die hemden als sy ghewasschen zijn/ en wtghewronghen/ soo salmen die noch eens in rooswater ofte lisswater ofte Angolica water steecken/ ende dan laten drooghen/ ende eermen die aentrect/ salmen die mede laten beroecken: Niemāt en achte dit voor noodeloose moeyte/ ende voor al te sochtvuldighen arbeyt / want ick vinde beschreuen / dat een gheheel ghewas van hemden is besmet gheworden / om dat sommige gheinfecteerde hemden daer onder waren/ alsoo dat twaelf menschen daer van ghestoruen zijn. Dit zijn die wapenen/ waer mede men den principalen voortbrengher des pestes/ behoort te beuechten/ ende can verwinnen.

Hot die ij-
oorfaeck te
niet voort
ghedaen.

Die anderde oorfaeck/ is dat die van buyten ghecauseert wort / soo salmen daer inne handelen/ als nu geseyt is. Wort sy niet van buyten veroorzaect/ dan geschiet door die eygentlijke bederuinge der humeuren/ so can sy qualijck voorszien worden ofte oock belet/ dan van die gheen/ die al diep hemselfen in die practijcke der Medecijnen hebben ghegeuen / daeromme hebbe ick dat ouer willen slaen / het welcke ick te meer doe om dat sy selfsamer gheschiet/

Van die Peste.

gheschiet/ende minder voozslaet/ende mede als het lichaem ghesuyuert/
ghemunieert ende versterct werde / als veruolghens gheleert sal worden/
soo salmen oock grootelijck dese oozsaecke beletten/ ende mogelijk ghelycke
wech nemen.

Het lichaem vvort versien ende ghester & tegen die peste.

Capittel XII.

Het veruolch der materie eyfcht nu dat het lichaem ghewapent / ende
beueflicht worde/ teghen die dootslaende pestilentie. Die bozgheren Ghelycke-
nisse.
sorghende vooz belegghen/ besichtighen haer wallen ende vesten/ ende waer
sy cenich ghebreck vinden/ dat doen sy repareren / ende vermaecken : daer
sy die bequaemste mercken te zijn/ om aen te comen / daer besorghen zy die
aldermeeste. Ende voozts maecken sy alle ghereetschappe om den storm
ende aenval der vyanden te keeren/ ende af te weeren. Alsoo mede sal een
peghelijck zijn lichaem in een aenstende peste/ verstercken / en doozsien oft
daer nergens gheen sonderlinghe ghebreck en is / waer dooz hy te lichte-
lijcker soude beuanghen worden. Dese ghebreken hebbe ick vooz verhaelt / Die ghebre-
en zijn meestendeel. Slappicheyt ofte verlies der crachten. Wylichheit ofte ke die tlic-
haem die
peste on-
dervvorpē.
onsuyuerheit des lichaems. Ansteltenisse en roeringhe des bloets. Open-
heit ende oock verstoptheit des vels. Quervloedich aeffemen. Dese ghe-
breken salmen corrigeren/ ende mede het lichaem verstercken/ met een goe-
de dieet: bequame suyueringhe ofte reyninge des lichaems/ ende oprechte
preseruatiuen. Die dieet begriipt onder haer/ het gebruyt des lichts. Den Die leden
des dieets.
cost ende dranck: Den arbeyt ende rust: Slapen en waechen: Het ghemoet
oste affectien. Die natuerlijcke ende ghewoontelijcke ontlastinge der ouer-
vloedicheyden/ ende wylichheyden des lichaems/ dooz den stoelganck/ wa-
termaecken/ sweeten/ snuyten ende loop der nuesgateren/ spinwen/ ouerge-
uen/ stonden/ damen/ venus werck / loopende gateren ende dierghelijcke.
Van dese ses leden des dieets/ sal ick nu verhalen / soo veel als dese teghen-
woozdighe materie vereyscht/ dan sal daer breeider van selijue in het boer-
ken van die onderhoudenisse der ghesontheyt, twelcke ick mede hope int licht te
brenghen/ beuinde ick dit aengenaem te zijn. Van die lucht ende in wat ma-
nieren die verbetert ende ghesuyuert worde/ is vooz gheleert.

Een bequame cost vvort hier beschreuen.

Capittel XIII.

Aengaende die coste/ soo salmen schuywen/ die dick ende slijmich bloet Int gene-
rael van
die coste.
maecken/oste ooc te seer dunne ende warme/ want dese ontsteken het
bloet/ende maecken het lichaem ydel ende open/ die ander stoppen en ver-
dozsaecten verrottinghe. Soete ende vette cost/ doen walghen ende bren-
ghen

Van die Peste.

Van het
broet.

Calfs vleef-
sche.

Ossen vleef-
sche.

Vereken
vleeffche.

Schapien
vleeffche.

Hasen en
Conynen.
Harten
vleeffche.
Voghelen.

ghen winden voort/veranderen lichtelijck in die galle/ende ontficken toz-
fen/ende worden daeromme mede mispresen. Vochtighe spijse wort mede
ghelastert/om dat sy lichtelijck verrot. Men sal ghebruycken spijse / die
lichtelijck verteert worde/ verkoelt ende verdzoocht/ sonderlinghe die wat
suer is/ende amper/want dese hout het lichaem reyn ende supuer/belet die
verrottinghe / versteret het lichaem ende die crachten / bencemt die open-
heyt des vels/belet die roeringhe des bloets:die sonderlinghe in desen tijt
van noode zijn. Ende int particulier/soo salmen besighen broet van goe-
de weyt ofte tarwe/daer wat garste ofte spelte onder is ghemengt/wel ge-
backen met deesem en sout: den terwe ververmt ende is vochtich/taey en
stopt:dese ghebreken worden door die garste/deesem ende sout belet / ende
wech ghenomen. Dese ghebreken des weyts bliuen/ ende vermeerderen
hem in vlaeyen / pannecoeken / taerten ende dierghelijcke/ende worden
daeromme altijt mispresen/en voor schadelijcke cost geacht.Calfs vleeffche
is seer ghesont/het wort lichtelijck verteert / het maect goet bloet/ende is
seer te prijsen in weecke tijden/sonderlinghe alst ghebraden wort/ende met
verjups ouergoten. Ossen vleeffche brenghet vaster voetsel aen / dan calfs
vleeffche/ende is wat harder om te verteeren/tis nochtans niet te schuwē/
alst van gheen oude beesten is. Als dat selfde een weynich tijts ghesouten
is gheweest/soo verweret het den appetijt / het verdzoocht die maghe ende
het lichaem/ende is daeromme ghesont ghegheten in desen tijt/ sonderling-
he van den ghenen die dat gherwoon zijn / ende int verteeren gheen swa-
richeyt in haer maghe daer van gheuoelen.Ghesouten ende maghet vere-
ken vleeffche machmen wel soberlijck eten/beter ist ghebraden dan gheso-
den/ alst eerst ghesoden wort/ende daer na ghebraden op den rooster/ende
dan eck ouergegocen/ende supcher ouerstroyt/so verliest het seer zijn ver-
richeyt ende vochticheyt/waeromme het ghelaect wort/ende wort een ghe-
sonde coste. Schapien ende Lams vleeffche zijn vochtich ende sijnmach-
tich/ende brenghen voort veel drecks ende vuylicheyt / daeromme ist on-
gheraden die veel te eten. Hamel vleeffche is ghesonder en om alle sijnmach-
te te doen vergaen/so laet dat eerst wat souden ende daer na braden. Jong-
he Hasen ende wilde Conynen en brenghen gheen quaet bloet voort/ende
machmen wel eten. Herten vleeffche is hert om te verteeren / ende dient
meerder op die Tafel tot hoochmoet dan ghesontheyt. Onder het ghe-
sacht der voghelen soo worden ghepresen/ alle cleyen voghelkens / die in
drooghe plaetsen haer aes soecken / ende door veel vliegheys haer exerce-
ren ende vermoeyen. Men salse vanghen in plaetsen daer men verhoopt
dat die lucht niet gheinfecteert is. Bouen dese zijn oock ghesont ghe-
gheten capoenen ende ionghe hoenders met haer kieckenen/ Sneppen en
Welthoender/ duyuen ende Toztelduyuen. Voghelen die int water swim-
men ofte

Van die Peste.

cruyden mede besighen/ dusdanighe zijn dese: latturwe/ buglosse/ borage/
 alle ghedaente van endiuie en cichoreye/ zurinck/ porceleyn/ pimpinelle/ spi
 nagie/maer dese in heete tijde. In cout weder/sauie ofte selfs/munte/pscoop/
 maizeyn/ peterfelie/ betonie/ wijnruyt/ fenicool/ poley/ confili de greyn/
 kerse/cozaelcruyt ende dierghelijcke:knollen/pinfernaken/ende wortelen
 zijn ghesont ghegheten/ghelijck ooc een weynich looce/ayun ende radijs.
 Coolen verdrooghen/twelck seer wort begheert / knopcool om dat sy die
 lucht in hem beslyt/ende daer lichtelijck in verrot / soo ist van sommighe
 ontraden in weecke tijden die te eten / nochtans ick soude meenen dat die
 doort wasschen ende sieden ghenoech ghesuyuert worde. Ghesouten cap
 pers ende oliuen zijn oock profijlich. Specerye salmen in cout weder besig
 ghen/ende alser eenighe cost vochtiger is alst behoort/dan salmen die daer
 ouer strooden ende onder menghen. Ende alle cost daer het by voecht/sal
 men nuttighen met het sappe van surinck/aracnghen/citers ofte limoenen/
 ofte daer die niet en zijn/met eeck ofte verhuys. Dit is van die coste. Den
 ghemeenen ende ghewoontelijcken dranck in dese Nederlanden / zijn bier
 ende wijn/het bier voet wel/ende is eenen ghesonden dranck / noch wy en
 ghevoelen niet die gebreken/ die Dioscorides schrijft te wesen in den dranc/
 by zijn tijden van die garste ghesoden. Dicke bieren veruermen / verdroo
 ghen ende reynighen: dunne bieren / vercoelen / daeromme zijn dese in die
 somer/die andere in die winter bequamer. Onder die wijnen salmen kies
 ende drincken die dunne zijn tse wit ofte root/die wel ruycken ende een wey
 nich amper zijn:men sal achter weghen laten Most/soete en turbule wijn/
 oock crachtighe ende ghecruyden wijn/ten ware des winters/ oft van ou
 de luyden ende die coudes maghen hebben. Alsem bier ofte wijn is ghesont
 by na altyt/maer sonderlinghe in weecke tijden / want die versterct/ver
 droocht/verdroijt alle wallinge ende doot die wormen. Die sommige men
 ghen Syroop van surinc ofte den Iuleb van roosen/ ofte het sop van araen
 ghen ende dierghelijcke appelen met water / ende besighen dat voor haren
 dranck seer profijtelijck/die dat te suet is/mach daer wat suychers by doen.

Specerye.

Dē dranck.
Bier.

VVijn.

Alsen bier
oft vvijn.

Een Iuleb.

Van den rust ende arbeyt. Slapen ende vvaecken. Van die affectien
 ende ghemoet, ende van die ordinaris ontlastinghe
 der vuylicheyden.

Capittel XV.

Van dē rust
en arbeyt.

N van den rust ende arbeyt: Daer inne salmen maect houden / want
 daer door worden die crachten versterct/ die leden wacker ghemaect/
 die natuerlijcke hitte ontvoont/waer door die cost wort verteert/ ende door
 alle die leden ghedeelt / ende het lichaem van alle onsupuerheyt ontlast.
 Enma

Onmattighen arbeijt opent te seer het lichaem/het beneemt die crachten en
maect tlichaem slap ende cranch: ghelijck ooc leecheyt. Want in leecheyt
worden die natuerliche hitte en crachten beswaert/ende by na versmoort/
die dooz grooten arbeijt/wt worden gheput ende verdwynen. Het vierde Slapē ende
vvaken.
deel des Dieets is slapen en waken/hier ist by na mede/ gelijck is met den
rust ende arbeijt: Dooz het natuerlic slapē vergaet alle moeyheyt/ en wo-
den die crachten verniet/waer dooz men hem by daech verderst vint/ende
vlijtich tot het werck. Dooz te veel werckens/worden dese crachten wt ge-
put/en dooz te veel slapens beswaert/waeromme het lichaem tracch wort/
ende vol vuylicheyt/en bequaem tot die pestilentielle dompē te ontfangen/
Nu van die affectie: dooz onversielijcke blijshappe/ wort het hert geopent/ Van die af-
fectien.
ende die aengeborene hitte ende crachten trecken van daer/na het buyten-
ste des lichaems/en laten het harte onbewaert/teghen die pestilentielle va-
peuren. Dit selfde gheschiet mede in gramschappe/en noch wort het bloet/
ghelijck ooc dooz die vreesse ontfelt en geturbeert. Daer en bouen in vreesse
droefheyt/en gestadige sorghe/is het herte benaut en die natuerliche crach-
ten verdruet: dooz dese middelē/ is het lichaem tot die Peste gedisponeert/
en bereyt/als nu diemaels is gheleert. Soo sal een ygelijck dan/zijn moet
en sinen bedwingē/die zijn gesontheit wil vorderen en bewarē. Het leste
deel des Dieets/ is die ghewoontelijcke ontlastinge der vuylichen: het Vā het ont-
lasten der
vuyliche-
den.
lichaem vergadert in hem veel vuylichen/ van die welcke alst ontladen
wort/soo vint het hem verlicht/en wort vā veel siecken bewaert/maer alst
daer niet vā can ontlast wordē/alst behoort/so ist in groot perijckel/en veel
siecken onderwerpen/en in wecke tijden cant die Peste qualic afweeren.
Daeromē dan/ so salmen des morgens thoost kinnen/taen sicht wassen/
die ooren reynigē/die mont spoelē/ter stoel gaen/twater makē/tlichaem/
wijnen. Die niet van selfs camerganch can crūgen/die sal die natuer met
een steek pille/ofte doozt besigen van een Pest pille ofte twee verwecken/
wantmen sonderlinghe sorghe moet dragen datmen niet hart van buycke
en sy. Die loopende gaters hebben/ fistelen/ bloeyende damen/ruych zijn
ofte eenich ander ghebreck/ waer dooz het lichaem wort ghesuyert/ die
salmen in desen tijt/ niet wech nemen ende stoppen/want daer dooz pleech-
men van die Peste bewaert te worden. Die vrouwen sullen sorghe dra-
ghen/dat haer stonden op haer tijt loopen/ ende het bloet suyeren. Ve-
nus werck te dickwils hanteeren/is nu niet alleen/maer alrijt onghesont/
ende smorghens als die coste verteert is/ ende niet des auonts met den
vollen buyck/ wilt dit werck/ matelijck die dat gheozlooft is volbrin-
ghen/maer wacht/dat v die gheinfecteerde lucht noch verwarne ende
vermoeyt zijnde/niet beuangt/twelck sommighe een haestighe doot heeft
veroorzaecht.

Van die Peste.

Van die ontlastinge des lichaems, door aderlaten ende purgeren.

Capittel XVI.

VVien die ontlastinge van noode sy.

Hoe die volheyt gemindert worde.

VVanneer men ader laten sal.

Hoe veel bloets dat men laten sal.

Die pestilentialle pillen.

DEn beschreuen Dieet is nootlich voor allen mensche/ die ontlastinge alleen voor den ghenen/ die inden Dieet/ haer ontgaen hebben/ waer door sy ofte in ouervloedicheyt des bloets en humeuren / ofte onsupuerheyt der selsden en des lichaems geuallen zijn. Die supuer zijn vā lichaem/ en goede maet houden in eten/ ende drincken/ slapen ende waccken/ en andere leden des Dieets/ die hebben dese leeringe niet seer van doen/ ist dat sy een ghesont ende wel ghetempert lichaem hebben. Want in soodanige wort/ door purgeren/ ende aderlaten/ het lichaem geturbeert ende gheroert sonder profijt. Ouerbloedicheyt ofte volheyt der aderen/ tsy van goet/ supuer/ ofte onsupuer bloet/ wort eygentlich ende alderbeste gemindert/ door het openen van die Leuerader ofte Mediaen. Als die volheyt noch niet soo hooch ghecomen is/ dat die aderen ghespannen staen/ soo can men sonder aderlaten/ door ontrekkinge des gewoontelijken costs en dranc/ met een goede exercitie/ die wel in tijts verminderen/ ofte oock door een purgatie/ sonderkinghe als t bloet onsupuer is. Oock mede copen op die schourbladeren/ ofte cersbillen gheset/ ende diepe gevljmt/ vervullen dicwils die plaetse van het aderlaten/ in den onwillighen ofte onbequamen. Dese openinghe des aders behoort te gheschieden/ soo haest alser vermoeden is/ van die besmettinghe des lichts: nochtans oft dan versuymt ware/ soo dunct mijn dat selde remedie/ in volheyt alst goet te zijn/ maer het bloet en moet dan soo milt niet gelaten worden/ alst eertijds soude/ ofte die volheyt vereyst/ op dat die besmette lucht gheen plaetse ghemaect worde: het welcke gheen perijckel is/ int matich laten/ ende het lichaem wort ontlast/ ende daeromme versferet/ teghen allen aenstoet/ ende berijst van het perijckel vant bederuen des bloets. Hoe veel bloet dat men laten sal/ is onsecker/ ende qualijck int generacte segghen/ het hangt wt die grootheyt ende wijdeheyt der aderen/ ende volheyt des bloets/ wt die crachten/ ghewoonte/ tijdt des Jaers/ ende andere aenmercken. Ghemeenlijck laetmen ses ofte seuen oncen/ hier machmen onder ofte bouen gaen/ nae het veruysen der ghewoontelijken aenmercken/ die hier te langhe waren te schrijuen/ ende wel behoeuen die tegherwoordicheyt ofte raet van den Medecijn. Die oock grootelijck van noode is/ om een supuer lichaem/ ende onsupuer/ met die verscheydenheyt van diote onderkennen/ ende bequamenlijck het lichaem te supueren ende reynighen: want alst en moet dat niet allekens gheschieden/ ghetijckmen op een leest/ niet alle menschen schoeden mach: ofte op een maet alle menschen eleden. Nochtans worden seer ghepresen die pestilentialle pillen/ diemen in die Aptecke gemaect

gemaect vint van Aloë/Myrthe/ en Saffraen/ en veel schijuen/ dat hy vy
is/ ende onuerwinnelijck die die dicwils besicht/ ouermits dat die Myrthe
het lichaem supuer hout/ dat van den Aloë ghesuyuert wort/ ende den Saf-
fraen sterct het lichaem/ ende onderhout die crachten. Die Alephanghin
pillen en zijn niet van minder crachte. Als men het lichaem wil supueren/ Hoemē die
pillen ghe-
bruyct.
soo salmen een dragme (dat is een vierendeel loots) tot eender reyse ne-
men/ als men dat alleen supuer wil houden/ soo salmen te dzye ofte meer-
der reyse/ dat selfde ghewichte verbefighen/ ende dat om den anderen ofte
derden dach/ in plaetse van andere preseruatiuen/ die ich noch beschijuen
sal. Van dese ghewichte mach een yeghelijck/ cleyn pillekens laten rol-
len/ ofte groote/ euen ofte onueuen/ na zijn belieste. Men sal die versche ge-
roolt/ ende noch weeck zijnde besighen ende niet verdoocht/ als in sommi-
ghe steden die vercocht worden/ op dat sy gheringhe smelten/ ende die ma-
ghe niet te seer verdoochen ende verwarmen/ ende daeromme ist ghera-
den/ een weynich garst water ofte dierghelijcke/ daer op te drincken/ om te
vercoelen ende te doen smelten. Somtijts eyscht die natuere andere/ ende
die vuylicheyt stercker pillen/ soo zijn van dese dan een dragme doch goet Andere
pillen.
in weecke tijden.

Neemt Rhabarbare en Aloë van elck een deel. Agaricus/ half so veel/ van
Ghenber ende Mastice/ het derdendeel/ van Caneel/ ende Zedoarie/
twierdendeel/ met het sappe van Zureinck/ ofte syroop van Lemoenen/
Granaten ofte dierghelijcke maect die pillen.

Alle menschen en connen geen pillen incrijgen/ en somers en in heet we-
der/ diene beter drincken/ diene maect van Manna/ Cassia/ Roosen/ Rha-
barbare/ Agaricus/ Sene/ ghemencht/ gheweyct ofte ghesoden in bequams
vochticheyt/ na het wteyssen des tijts/ en complexie der menschen/ ende
grootte der vuylicheyt/ die oock dicwils noch stercker medechinen vereys-
schen. Dicwils mede moet die vuylicheyt bereyt wesen/ en het lichaem ge-
opent/ eermen die behoort/ ofte can purgeren. Dit al wel te onderscheyden/
soude hier te langhe vallen te schijuen/ ende te seer wt die weghe gheloo-
pen zijn/ ende wil een yegelijck raden/ die hem bestwaert vint/ ende onghes-
font/ dat hy raet soecht van die gheen/ die hem des verstaet ende hem per-
sonelijck sien.

Het lichaem vvort versterct met remedien van
buyten ghebruyct.

Capittel XVII.

Nben ich gecomen/ tot het leste/ en principaelste deel/ om het lichaem
te wapenen tegen die Peste. Dit geschiet/ als die ingeaeffende lucht
wert ghesuyuert/ als het bloet/ ende alle die leden van die ouerblijffelen der
vuylicheyt/

D h

vuylicheyt/

Van die Peste.

vuylicheyt wordē gecynicht/ en bewaert/ vā alle onsyverheyt/ bederf en verrottinge: als die crachtē der principale ledē wordē gestert en vermeer- dert. Hier toe helpen veel van die middelen/ tot vernielinghe van die pesti- lentiale dompen verhaelt. Hier toe helpt die voorseyde Dieet: maer son- derlinge dese nabeschreuen remedien/ soo van binnen als van binen aen- gherecht. Die buyten remedien zijn dese. Het aensicht/ ende die handen sal- men dicwils wasschen/ ende die mont spoelen/ met eckich water/ ofte met rooswater/ wijn ende azijn bequamelijc gemengt: als een deel waters van roosen/ en violen/ die helst witten welriekende wijn/ twierdendeel witten wijneck ofte vlier eck/ men mach hier noch wel profijtelijc instroyen/ en mengē die wortel vā Angelica/ Zedoarie/ die schellen van Citroenen ofte Araengen/ gestooten ofte gheheel. In dit selfde salmen ooc een spongie nat maken/ en dicwils ruyckē: tot het ruycken zijn mede bequaem/ die welriec- kende appellen/ als Araengeappelen/ Limoenen ende Citers. Oock mede die Ruyckballighens daer voor/ van is gheroert. Men sal die maken van die poeders om thups te beroocken geordonneert/ met ladanum/ ende een weynich houtscool als men die swart begheert. Wijnruyt is ooc profijtelich gerooken/ in wecke tijden. Als mede die ruckerkens van roosen/ violen/ testebloemen/ en diergelijcke ghemaect. Door het gebruik van alle dese/ wort die besmette lucht/ door die mont/ en nues gaende/ gesuyct/ en ver- eenicht met die cracht der selfder remedie/ en voert die mede/ na het herte/ en die binnenste ledē/ daer die mede haer werc toonē/ tot bescherminge des lichaems/ en bederf des Pestes. Hier toe wert mede geraden/ dat men den oprechten Theriaca ofte Triakel sal rucken/ men mach die oock wel aen die nues wijuen/ en in den mont houdē: tot het selfde profijt houtmen ooc inden mont/ en kinautmen ghestadelijck die schellen ende saet van Citers/ Araengen/ Limoenen/ die wortel van Angelica/ ende Zedoarie. Door dese worden die venijnighe vapeuren onder die lucht ghemengt/ crachteloos ghemaect/ verniet ende ghedoot/ al eer die door het aessemen aen het hert comen geraken/ die lucht vercoelt het lichaem niet alleen door den aessem/ maer oock door die openheyt des vels/ en sonderlinge daer die nachaderen zijn. Daeromme salmen mede bestrijcken/ met den Theriaca het slap van den hoofde/ die pols/ en by sonder die borste/ bouen het herte/ op therie sal- men oock hangen een linnen ofte zijden kussentgen met dit poeder gevult. Reemt Carduus Benedictus/ Lauendel/ edel Maseleyn/ Araenge schellen die wortel vā Angelica/ van elck een half loot/ Lignum Aloes/ Roote Mus- caet/ Naghelen/ Genjoin/ van elck een dragme/ een weynich Saffraen ende Styrae/ een grein Muscus. Mengt dit te samen/ ende doet het in het kus- sentgen. In die costelijcke ghesteenten aen die hant in een ringhe/ ofte aen Eenhoorn. therie ghedraghen/ setten sommige groot betrouwen/ dan ick duchte dat- ter

Om die hāt
mont, ende
aensicht te
vvalschen.

Tot truec-
ken bequa-
me reme-
dien.

Remedien
om in den
mont te
houden.

Remedien
op het hert
te legghen.

Van die ge-
steete ende
Eenhoorn.

ter met sulck ghebruick luttel profijts can comen/ dienende tot bederf der pestilentialle dompen/ ende bewaringhe der menschen. Den Eenhoozen is hyden oock seer vermaect ende groot geacht/ den hertthozen geuen sommighe die selfde cracht. Dan alle dese zijn profijtelijcker inghedroncken/ dan van buyten ghebesicht.

Het lichaem vvert ghesterct doort innemen der remedien.

Capittel XVIII.

Dort innemen der remedien/ salmen het lichaem aldus versien/ en be-
 waren. Des smorgens/ al eermen hem in die lucht gheest/ salmen een
 weynich ontbijtē/ van sulcke cost als voorszeyt is/ ende daer en bouen noch
 het lichaem met dese remedien versterckē. Tot dit alle beyde dient een stuc
 broots/ in welckriekende wijn/ gheweyt en ghegeten/ ofte in het sappe van
 Limoenen/ van Aeaengen ofte in rooswater met eckl gemengt/ ofte in het
 sappe van Surinck/ die dit te suer is ofte te cout/ die sal wat Caneels ende
 Suyckers daer onder mengen. Sonitjts salmen nemen/ een deel Surinck
 bladeren met broot. Men seyt dat hy dien dach gepreserueert is/ die smor-
 gens een vijge eet/ met een halue noot/ en vier ofte vijf bladeren van wijn-
 ruyt/ met wat sout. Andere nemen een weynich Angelica gestooten/ ende
 drinckē dat met het water van roosen/ violen/ Carduus Benedictus/ Scā-
 biose/ Soutblommen/ Surinck/ en dierghelijcke waters/ ghemengt met
 rooseckl/ en wijn. Op die selfde maniere besigē sommige Zedoarie/ Toz-
 mentille/ Scordijū/ Carduus benedictus/ Akeleysaet/ die schellē vā Citers/
 Aeaengen/ en dierghelijcke ende sy zijn alle goet/ ende men sal nu die een/ nu
 die ander nemen/ op dat die natuere haer niet tot een dinck verwenne. Hier
 by doetmen profijtelick een luttel bolus/ ist datmen die goet ende oprecht
 can vinden. Sommige nemen ooc brandewijn/ andere laecken die/ om dat
 sy tbloet ontfteert en verhitte/ in onse vochtige Nederlanden/ in cout weder
 en machmen die niet gheheel verwoopen. Groen loock en ayun met sout
 en broot ghegeten/ is oock een goet preseruatijs/ vooz den genen/ die sulcke
 groue cost ghewoon zijn. Tusschen tijden salmen niet vergheten/ die pesti-
 lentialle pillen te besigen/ in sulcker ghewichte ende maniere/ als vooz ghes-
 leert is. Bouen al dese remedien is ghepresen/ den oprechten Venetischen
 Triakel ofte Theriaca/ als hy matelijck out is/ en ouer die vier Jaren ge-
 mengt/ die tot haren Jaren zijn gecomen/ sullen daer van nemen een drag-
 me (dat is een vierendeels loots)/ die iongher zijn/ sullen min nemen. Men
 sal die besigen alleen/ ofte met wat suyckers/ ofte menghen die met die wa-
 teren vooznoemt/ ende daer na vijf ofte ses uren vertoeuen met eten. Den
 Venetischen Theriaca en versta ic niet alleen/ die te Venegien is gemacct/
 D iij mae

Mē sal niet
 nuchteren
 in die luche
 gaen.
 Verscheydē
 remedien.
 I.
 II.
 III.
 IIII.
 V.
 VI.
 VII.
 VIII.
 IX.
 X.

Van die Peste.

maer die oprecht is/ ende van goede enckelen cruyden/ ofte simplicia: als het stof goet is/ en den meester zyn conste wel can: so ist alleleens waer het were gemaect wordt. Ick houde den Theriaca soo goet/ die den seer Gerbaren en Reerstighen Willem vander Liemp/ Apteecker binnen Drecht Almo Lxxxij. dispenscerden/ en daer ick ouer als toesiender/ ende ghetuyge zijnder getrouwicheyt van mijn medebroeders Medecijns der selfder stede was geordonneert/ als die gene/ die ons met des stadts segel van Wenen negien ouer wort ghesonden. Datmen op die marct/ ofte ooc inder Apteeckhe/ met geheel tonnichgens voor den Theriaca vercoopt/ is maer vergaderinge van een deel ghemeen/ ende dickwils verlegghen cruyt/ ende verde verscheyden vanden oprechten Theriaca/ na het ghelt ende nauwe bedingen/ wort dicwils den cooper bereuen. Den Michridaet volcht seer na die deuchde vanden Theriaca/ ende inder selfder voegen gebesicht/ is ooc een bewaerder/ van die Peste. Men vint in die Apteecke noch veel conseruen en andere confectionen te coope/ in desen tijde seer profijtelich/ als zyn conserue van Roosen/ van violen/ van Buglosse/ Queenvleye/ en dese in warm weder. In cout weder conserue van Munte/ van Alsem/ van Sauie van Scridium/ Broenegenber/ geconsijte Mant/ geconsijte schellen van Citers/ en noch veel ander. Dese hebben geen seker tijt om te besigen/ dan men mach die alle uer gebuycken/ voor den eten en daer na/ vroech en laet. Wat dese worden geordonneert/ verscheyde preferuatiuen/ in sulcken forme/ als een

XII. peggelijck begheert. Dit is een goet poeder.

Neemt die wortel van Angelica/ Tormentille/ Zedoarie ende Mant/ van elck een loot. Tsaet van Carduus benedictus/ Citers/ Iraengen/ Surinc ende Alcleyen van elck een half loot. Die bladeren van Carduus benedictus ende Dimpinelle/ van elck een hant vol. Van wijnruyte een half hant vol. Testebloemmē ende roode roosen/ van elck een dragme. Die schelle van Citers ende Caneel van elck een loot. Solus Armenis drye vierendeel loots. Koot Cozael ende Peerlen/ van elck een half loot/ Hertthoorn een dragme/ Eenhoorn een halue dragme. Stoot dese tot poeder/ en mengtse wel onder een. Van dit salmen een dragme nemen/ ende mengen dat met ghedistilleert water van Buglosse ofte Surinch ende drincken dat nuchteren.

Van dit poeder machmen oock maken pillen/ suckercoeckens/ conseruen/ want die lust vanden menschen is verscheyden/ den welcken men dicwils sonder schade wel wat toe mach gheuen/ ende die veranderinghe/ is die natuer profijtelich.

XIII.

Die Pillen salmen aldus maken.

Neemt van dit poeder een dragme/ ende boude dat met Syroop van Limoenen

moenen tot acht ofte neghen pillekens/ende besicht die nuchteren.

Die Suyckercoeckens aldus.

XV.

Neemt van dit poeder vier loot : ende witte Suycker een pont/ ofte soo veel alst ghenoech is/ Laet die suycker smelten in rooswater/ ende als sy ghenoech ghesoden is/ soo doet het poeder daer onder/ en ghiet een roecken daer van: ende besicht tot eender reyse/dye vierendeel loots/ als ghy anders niet en ghebruyct.

Een bequame Conserue ofte opiate salmen aldus ordonneren.

XVI.

Neemt van vooornoemde poeder dy loot. Vandē oprechten Theriaca/ ende Mithridaet/ elcx twee loot. Conserue van Roosen/ Violē ende Succade elcx vier loot. Honich van Roosen soo veel alst noodich is/ ende menghet tot een Conserue ofte Electuarium/ daermen dickwils nuchteren/ een half loot van sal besighen.

Hier hebt hebt ghy beminde Leser/ verscheyden middelen/ om

u van die Peste te preserueren ende bewaren/ leest

die/ende ghebruycke/ende ick hope dat

ghy v van alle perijckel met

Gods hulpe sult

bevryen.

FINIS.



